

GRUPA 4 Section	WAGA Weight ≈ kg	POW. EFEKT. Effect. Area Q[cm ²]	WIELKOŚĆ NOMINALNA Size DN		PN MIESZ Bellow bar	KOŁNIERZ ¹⁾ Wymiary [mm] Flanges ¹⁾ Measurements [mm]			DŁUG. ZAB. Length [mm] BL	NUMER ¹⁾ ZAMOWIENIOWY Part ¹⁾ Number type
			inch	mm		D	k	n x l		
	1,9	15	1"	25	16	115	85	4 x 14	130	ROTEX 25.16 ²⁾
	3,4	15	1 1/4"	32		140	100	4 x 18	130	ROTEX 32.16
	3,6					160	ROTEX 32x160.16			
	4,0	20	1 1/2"	40		150	110	4 x 18	130	ROTEX 40.16
	4,2					160	ROTEX 40x160.16			
	4,6	30	2"	50		165	125	4 x 18	130	ROTEX 50.16
	4,8					160	ROTEX 50x160.16			
	5,3	50	2 1/2"	65		185	145	4 x 18	130	ROTEX 65.16
	5,5					160	ROTEX 65x160.16			
	6,9	85	3"	80		200	160	8 x 18	130	ROTEX 80.16
	7,0								150	ROTEX 80x150.16
	7,1								160	ROTEX 80x160.16
	8,0								130	ROTEX 100.16
	8,1	125	4"	100		220	180	8 x 18	150	ROTEX 100x150.16
	8,2					160	ROTEX 100x160.16			
	9,8	185	5"	125		250	210	8 x 18	130	ROTEX 125.16
	9,9								150	ROTEX 125x150.16
	10,0								160	ROTEX 125x160.16
	12,3								130	ROTEX 150.16
	12,4	250	6"	150		285	240	8 x 22	150	ROTEX 150x150.16
	12,5				160	ROTEX 150x160.16				
	16,5	400	8"	200	340	295	8 x 22	130	ROTEX 200.10	
	16,6							150	ROTEX 200x150.10	
	16,7							160	ROTEX 200x160.10	
	16,8							175	ROTEX 200x175.10	
	21,6	600	10"	250	16	395	350	12 x 22	130	ROTEX 250.10
	21,9				16				175	ROTEX 250x175.10
	22,1				10				200	ROTEX 250x200.10
	29,3	800	12"	300	16	445	400	12 x 22	130	ROTEX 300.10
	29,7				10				200	ROTEX 300x200.10
	43,0	1000	14"	350	16	505	460	16 x 22	200	ROTEX 350.10
	46,0	1375	16"	400	16	565	515	16 x 26	200	ROTEX 400.10
	50,0	1780	18"	450	10	615	565	20 x 26	200	ROTEX 450.10
	53,0								250	ROTEX 450x250.10
	57,0	2185	20"	500	10	670	620	20 x 26	200	ROTEX 500.10
	70,0	3080	24"	600		780	725	20 x 30	200	ROTEX 600.10
	117,0	4800	28"	700		895	840	24 x 30	260	ROTEX 700.10
	129,5	5440	32"	800		1015	950	24 x 33	250	ROTEX 800.10
	184,0	7100	36"	900		1115	1050	28 x 33	300	ROTEX 900.10
	245,0	8700	40"	1000		1230	1160	28 x 36	300	ROTEX 1000.10



ROTEX - Kompensator gumowy do pracy ciągłej z gorącą wodą, wodą chłodzącą i gorącym powietrzem. Dopuszczony zgodnie z DIN do 100°C przy ciśn. 10 bar i do 110°C przy 6 bar. Zakres temperatur (zależnie od medium) - 40°C do + 130°C, chwilowo do + 150°C. Antystatyczny.

Nie nadaje się do wody pitnej, wody chłodzącej z dodatkami oleju, zaolejonego sprężonego powietrza, stałego przewodzenia pary.

Wykładzina : EPDM, odporna na gorącą wodę, jednolita o wysokiej odporności na ścieranie

Wzmocnienie : Kord tekstylny polimerowy odporny na gorącą wodę i hydrolizę

Powłoka : EPDM, odporna na ozon i temperaturę

Oznakowanie : 2 czerwone pierścienie, ERV DN ..., PN ..., Data Prod.

Kołnierze ¹⁾ : obrotowe, DIN PN 10/16, stal ocynkowana



Typ ROTEX

ROTEX expansion joints suitable for permanent use with hot heating water, cooling water and hot air. Approved according to DIN up to 100°C by 10 bar and up to 110°C by 6 bar. Temperature range (depending on medium) - 40°C up to + 130°C, temporarily up to + 150°C. Electrically dissipative.

Not suitable for drinking water, cooling water with oil containing additives, oily compressor air, permanent effect of steam.

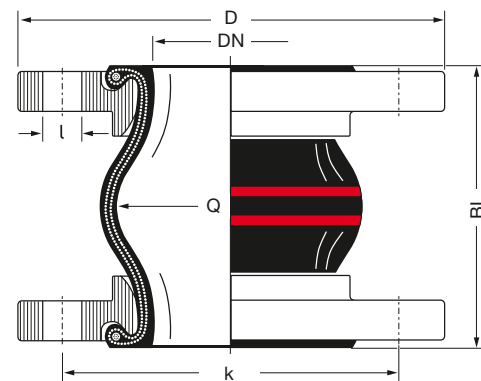
Liner : EPDM, hot water resistant, seamless, high abrasion resistance

Reinforcement : Polymer textile cord, hot water and hydrolysis proof

Cover : EPDM, ozone proof, heat resistant

Marking : 2 red bands, ERV DN ..., PN ..., production date

Flanges ¹⁾ : Swiveling, DIN PN 10/16, carbon steel, zinc-plated



1) Przykłady. Kołnierze wg innych norm oraz z innych materiałów patrz Katalog strony 461 - 464.

2) Dla kompensatorów DN 25 stosuje się mieszki DN 32.

1) Examples. Other flange standards and materials see catalogue pages 461 - 464.

2) For rubber expansion joints DN 25 bellows DN 32 are used.

Zastosowanie : Stosowany jako bezpieczny kompensator w instalacjach grzewczych, dopuszczony przez TÜV zgodnie z DIN 4809, z temperaturami do 110°C przy pN 6 bar. - do tłumienia hałasu, kompensacji przemieszczeń osiowych, bocznych i kątowych. Dopuszczalne zakresy patrz następna strona. Idealny do wymagających zastosowań, np. w blokach ciepłowni.

PN 10/100°C · PN 6/110°C · ROTEX · DIN 4809 · TÜV geprüft

Application: Used as safety compensator in heating installations approved by TUEV acc. to DIN 4809 with temperatures up to 110°C by PN 6 bar. - For noise reduction, for compensation of axial, lateral and angular movements. For allowable of movement see page overleaf. Ideal for demand usage e.g. in block heating power stations.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE MOGĄ ULEC ZMIANIE BEZ POWIADOMIENIA · PRZEDRUK I KOPIOWANIE TYLKO ZA NASZĄ ZGODĄ · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX Poprz. str. katalogowa 4-31 / Prev. catalogue page 4-31

Zakres ruchu dla Typu ROTEX · Range of Movement Type ROTEX

ROTEX		Dopuszczalny statyczny zakres przemieszczeń roboczych *) przy zastosowaniu złączy kołnierzowych, w temperaturach do bis 70° C <i>Allowable static range of movement in service with usage of collar flanges up to 70° C *)</i>					
Długość Length	Rozmiar m. Bellow Size	Odstęp instalacyjny Installation Length		wzdłużne / axial		poprzeczne / lateral	kątowe / angular
BL [mm]	DN [mm]	EL min. [mm]	EL max. [mm]	L min. [mm]	L max. [mm]	l [mm]	α
130	25 – 80	120	135	100	150	± 30	± 30
	100 – 150	120	135	100	150	± 30	± 20
	200	115	140	105	160	± 25	± 10
	250 – 300	125	140	115	160	± 25	± 5
150	80 – 200	140	160	120	170	± 30	± 15
160	32 – 200	150	170	130	185	± 25	± 15
175	200 – 250	165	185	145	205	± 30	± 10
200	250 – 300	190	210	170	225	± 25	± 10
	350 – 600	190	210	160	225	± 25	± 8
250	450	240	260	210	280	± 25	± 10
	800	240	260	210	280	± 25	± 5
260	700	250	270	220	290	± 25	± 5
300	900 – 1000	290	310	260	335	± 30	± 5

*) Uwaga: Wartości nie są ważne dla ruchów łączonych. Odpowiednie obliczenia - patrz str. 475. Prosimy o kontakt z naszym działem sprzedaży.

*) Please note: Data not valid for combined movements. Please see page 475 for calculation hints. Please ask our sales.

Dopuszczalne Podciśnienie [mbar] · Permissible Vacuum [mbar]

DN	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
bez / without VSD / VSR	max.	max.	max.	-700	-600	-400	-300	-300	-300	-200	-100									
z / with VsD			max.	max.	max.	max.	max.	max.	-600	-400	-200									
z / with Vsr							max.	max.	max.	max.	max.	max.	max.	-700	-700	-700				
z / with Vsr V														max.	max.	max.	max.	-700	-700	-700

Dane zmierzone w temperaturze pokojowej na nowych kompensatorach i medium nie powodującym pęcznienia. Dla mediów powodujących pęcznienie stosować współczynnik bezpieczeństwa. Ścisnięcie podczas montażu poprawia wartości podciśnienia podane w tabeli. Maksymalne dopuszczalne wydłużenie (L max) obniża odporność na podciśnienie o 50%. Dla takich przypadków zalecamy stosowanie spiral lub pierścieni podciśnieniowych (patrz katalog strona 468).

Zależności dotyczące nadciśnienia, zakresu przemieszczeń oraz temperatur podane są w tabeli na stronie katalogowej 404.

Certyfikaty · Approvals

Następujące certyfikaty dla typu ROTEX można pobrać ze strony www.elaflex.de/zertifikate/erv

Data measured at room temperature with new expansion joints in standard length and non swelling media. For swelling media use a safety factor. A compressed installation improves the in the table listed vacuum resistance. The maximum permissible elongation (L max.) reduces the vacuum resistance by 50%. For this case we recommend to use vacuum support spirals or vacuum support rings (see catalogue page 468).

Dependencies of overpressure, range of movement and temperature please see table on catalogue page 404.

These certificates for type ROTEX can be downloaded from www.elaflex.de/english/certificates/erv

